

ДРУЖЕСТВЕН ДОГОВОР

приет на 20.10.2015г. и изменен на 11.12.2015г. и 02.04.2018г. в град София, на основание чл. 113 и сл. от Търговския закон от съдружниците:

1. Елена Йорданова Диманина, гражданин на Нидерландия, р. 28.09.1974 год. във Веллинград, България, притежаваща паспорт № NUKB1LKK2, издаден на 08.06.2012 год. от Посолство на Нидерландия в Лондон, валиден до 08.06.2017 год., адрес: София, ул. Проф. Боян Пенев No 14 и

2. Лука Велуси, гражданин на Италия, р. 07.11.1969 год. в Монфалконе, Италия, притежаващ паспорт № YA4259105, издаден на 05.11.2012 год. от М-во на външните работи, валиден до 04.11.2022 год., адрес: София, ул. Проф. Боян Пенев No 14, и двамата наричани по-долу "съдружници" или "членове":

ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

ЧЛЕН 1

/1/ На основание чл. 115 от Търговския закон и по волята на съдружниците настоящият дружествен договор урежда:

а/ правния статус на Дружеството;

б/ дружествения капитал;

в/ членството, правата и задълженията на съдружниците;

г/ управлението и представителството на Дружеството;

д/ организацията на стопанската и инвестиционната дейност на Дружеството;

е/ прекратяването и ликвидацията на Дружеството;

/2/ За неуредените в този Дружествен договор въпроси се прилагат съответните разпоредби на Търговския закон и нормативните актове, регулиращи този вид отношения.

РАЗДЕЛ ПЪРВИ

ФИРМА, СЕДАЛИЩЕ, АДРЕС НА УПРАВЛЕНИЕ, ПРЕДМЕТ НА ДЕЙНОСТ И СРОК

ЧЛЕН 2

/1/ Съдружниците учредяват дружество с ограничена отговорност с фирма "Димивел Хелт" ООД, което име ще се изписва още на английски език като "Dimivel Health" Ltd, наричано по-долу Дружеството.

ARTICLES OF ASSOCIATION

adopted on 20.10.2015 and amended on 11.12.2015 and 02.04.2018 in Sofia, on the grounds of Article 113 and the following articles of the Commercial Act by the partners:

1. Elena Yordanova Dimanina, Dutch citizen, born on 28.09.1974 in Velingrad, Bulgaria, bearer of Passport No NUKB1LKK2 issued on 08.06.2012 by the Dutch Embassy in London, valid until 08.06.2017, address: Sofia, 14 Prof. Boyan Penev Str., and

2. Luca Velussi, Italian citizen, born on 07.11.1969 in Monfalcone, Italy, bearer of Passport No YA4259105 issued on 05.11.2012 by the Ministry of Foreign Affairs, valid until 04.11.2022, address: Sofia, 14 Prof. Boyan Penev Str., both of them hereinafter called "partners" or "members":

GENERAL PROVISIONS

ART.1

/1/ On the grounds of Art. 115 of the Commercial Act and by the will of the partners the present contract determines:

a) the legal status of the company;

b) the company's capital;

c) the membership relations, the rights and obligations of the partners;

d) the management and the representation of the company;

e) the organization of business and investment activity of the company;

f) the winding – up and the liquidation of the company.

/2/ To all issues not governed in the present Articles of Association the Commercial Act rulings and the effective Bulgarian law regulations shall be applicable.

CHAPTER ONE

COMPANY NAME, REGISTERED OFFICE, ADDRESS OF MANAGEMENT, SUBJECT OF ACTIVITY AND DURATION

ART. 2

/1/ The partners hereby establish a private limited Company "Димивел Хелт" ООД, which name shall also be written in English as "Dimivel Health" Ltd., hereinafter called "the Company".

/2/ Дружеството е самостоятелно юридическо лице, отделно от съдружниците.

/3/ Отговорността на съдружниците за задължения на Дружеството се ограничава до размера на дяловото им участие в капитала на Дружеството.

ЧЛЕН 3

/1/ Седалището на Дружеството е: град София, Република България.

/2/ Адресът на управление на Дружеството е: София 1415, район "Витоша", ул. „Професор Боян Пенев" № 14.

ЧЛЕН 4

Дружеството се създава за неопределен срок.

ЧЛЕН 5

/1/ Дружеството има следният предмет на дейност: придобиване на участия в лечебни заведения и здравноосигурителни дружества, развиване на здравен туризъм; търговско представителство и посредничество във връзка с осъществяваната от Дружеството дейност; всякаква друга стопанска дейност, незабранена от закона.

/2/ Дружеството може да извършва в страната и чужбина всички действия, които са полезни и нужни за постигането на неговата цел, включително създаване на клонове и участие в други предприятия.

РАЗДЕЛ ВТОРИ

ИМУЩЕСТВО, КАПИТАЛ, ДЯЛОВЕ

ЧЛЕН 6

Имуществото на Дружеството се състои от право на собственост и ограничени вещни права, права върху обекти на интелектуална собственост, пари, ценни книжа, дялови участия в други дружества, вземания и други права, чието притежаване не е забранено от законодателството на Р България.

ЧЛЕН 7

/1/ Капиталът на Дружеството е в размер на 1,452,000 (един милион четиристотин петдесет и две хиляди) лева и ще бъде разделен на 1000 (хиляда) дяла от по 1,452 (хиляда четиристотин петдесет и два) лева всеки.

/2/ Дяловете се разпределят между съдружниците както следва:

- Елена Йорданова Диманина - 500 (петстотин)

/2/ The Company is a legal person, different from the partners.

/3/ The partners shall be held liable for the obligations of the Company to the extent of their contribution to the Company's capital.

ART. 3

/1/ The registered office of the Company is: Sofia, Republic of Bulgaria.

/2/ The address of management of the Company is: Sofia 1415, region Vitosha, 14 Prof. Boyan Penev Str..

ART. 4

The Company is established with unlimited duration.

ART. 5

/1/ The Company shall have the following subject of activity: acquisition of holdings in hospitals and health insurance companies, development of health tourism; commercial agency activities and mediation in relation with the business activities performed by the Company, any other commercial activity that is not prohibited by the law.

/2/ The Company shall have the right to handle in the country and abroad all activities, which are necessary to reach its purpose especially establishment of branches/subsidiaries.

CHAPTER TWO

PROPERTY, CAPITAL, STOCKS

ART.6

The property of the Company shall consist of: right to ownership and limited rights to ownership, intellectual property, money, securities, stock participation in other companies, receipts and any other rights the possession of which is not prohibited by law.

ART.7

/1/ The capital of the Company shall amount to BGN 1,452,000 (one million four hundred and fifty two thousand) leva divided into 1000 (one thousand) shares of BGN 1,452 (one thousand four hundred and fifty two) leva each.

/2/ The shares of the Company's members shall be distributed as follows:

- Elena Yordanova Dimanina - 500 (five hundred)

дяла на обща стойност 726,000 (седемстотин двадесет и шест хиляди) лева.

- Лука Велуси - 500 (петстотин) дяла на обща стойност 726,000 (седемстотин двадесет и шест хиляди) лева.

/3/ Съдружниците могат да правят и непарични вноски в капитала на дружеството, съобразно с разпоредбите на чл. 72 и 73 от Търговския закон.

/4/ Към момента на регистрация на Дружеството капиталът е внесен изцяло.

ЧЛЕН 8

/1/ Капиталът на Дружеството може да бъде променен с единодушно решение на всички съдружници при предпоставките и по реда, предвидени в ТЗ.

/2/ Създаването на парични фондове и конкретният размер на отчисленията за тях се определя с решение на ОС, прието с мнозинство от 3/4.

ЧЛЕН 9

/1/ По решение на Общото събрание с мнозинство 3/4 от капитала съдружниците могат да бъдат задължени да направят допълнителни парични вноски за определен срок.

/2/ Размерът на допълнителната вноска на всеки съдружник е пропорционална на дела му, освен ако с единодушно решение на ОС не бъде предвидено друго.

/3/ Допълнителните парични вноски не се отразяват в капитала на Дружеството. За тях Дружеството дължи лихви в размер на законната мораторна лихва.

/4/ Общият сбор на допълнителните парични вноски не може да надхвърля капитала на Дружеството. Надвишаването е възможно само с решение на Общото събрание, прието с единодушие.

/5/ Допълнителните парични вноски стават изискуеми три седмици след приемането на решението за тях.

/6/ Направените допълнителни вноски се възстановяват на съдружниците от печалбата, преди разпределяне на дивидентите.

ЧЛЕН 10

/1/ Дружественият дял е съвкупността от всички права и задължения на съдружника. Той съответства на дела му в капитала.

/2/ Всеки един дял дава право на глас в ОС,

shares to the total amount of BGN 726,000 (seven hundred twenty six thousand) leva.

- Luca Velussi - 500 (five hundred) shares to the total amount of BGN 726,000 (seven hundred twenty six thousand) leva.

/3/ The partners may make contributions in kind to the capital of the Company pursuant to the provisions of Art. 72 and Art.73 of the Commercial Act.

/4/ The capital of the Company shall be paid in full by the moment of registration.

ART.8

/1/ The capital of the Company shall be changed by a unanimous decision of the General Meeting upon the conditions and following the regulations of the Commercial Act.

/2/ The formation of cash funds and the concrete amount of the resources for them shall be determined by a decision taken by a majority of 3/4 by the General Meeting.

ART.9

/1/ Upon a decision of the General Meeting taken by a majority of 3/4 of the capital the partners shall be obliged to submit additional cash contributions.

/2/ The additional cash contributions shall be proportional to the partner's participation in the capital, unless something else is provided by a unanimous decision of the General Meeting.

/3/ The additional cash contributions shall not be included in the capital of the Company. The Company shall owe interests on the additional cash contributions up to the amount of the interest for delayed payments as per law.

/4/ The total sum of the additional cash contributions shall not exceed the amount of the Company's capital. Exceeding it is only possible upon a unanimous decision of the General Meeting.

/5/ The additional cash contributions shall become due within three weeks after taking the respective decision.

/6/ The additional cash contributions shall be recovered by the Company to the partners from its profit prior to payment of dividends.

ART.10

/1/ A Company's share shall consist of all rights and obligations of the partner. It shall be proportional to his participation in the Company's capital.

/2/ Every share shall result in the right to vote in

право на участие в разпределението на печалбата и право на ликвидационен дял.

/3/ Прехвърлянето на дружествени дялове или на части от тях изисква решение на Общото събрание, взето с мнозинство от $\frac{3}{4}$ от капитала. Съдружникът, който прехвърля дяловете си, може да гласува.

/4/ Дружествените дялове или части от тях могат да бъдат прехвърляни на друг съдружник или на негов наследник и без съгласието на ОС.

/5/ Ако дружественият дял принадлежи на няколко лица, те могат да упражняват правата си по него само съвместно. Те отговарят солидарно за задълженията по този дял. Съпритежателите на дела определят лице, което ги представлява пред Дружеството. Упълномощаването се извършва писмено.

РАЗДЕЛ ТРЕТИ

ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СЪДРУЖНИЦИТЕ. ПРИЕМАНЕ, НАПУСКАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА СЪДРУЖНИЦИ.

ЧЛЕН 11

/1/ Съдружниците имат право:

- а/ да участват в ОС с право на глас, да избират и бъдат избирани в органите на Дружеството;
- б/ на заседанията на ОС да бъдат информирани за всички въпроси, свързани с Дружеството, които са предвидени в дневния ред;
- в/ да получават част от брутната печалба на Дружеството пропорционално на притежаваните дялове.
- г/ да получават ликвидационен дял при прекратяване на Дружеството, съобразно съотношението по чл. 11 /1/ т. "в".
- д/ да обжалват пред съда решенията на ОС, които противоречат на закона и на настоящия договор;
- е/ да обжалват решенията на другите дружествени органи, които накърняват техните членствени права.

ЧЛЕН 12

Съдружникът е длъжен:

- а/ да внесе дяловата си вноска и допълнителни парични вноски, ако е взето надлежно решение за това;
- б/ да участва в управлението на Дружеството;

the General Meeting, right to participate in the distribution of the profit and the right of liquidation quota.

/3/ The transfer of shares or the transfer of parts of them shall only be possible upon resolution of the General Meeting passed with majority of $\frac{3}{4}$ of the capital. The partner who shall transfer his shares shall have the right to vote.

/4/ The shares of the Company or parts of them shall be possible to transfer to another partner or to his/her heirs without the consent of the General Meeting.

/5/ In case the Company's shares may be possessed by several persons they shall exercise their rights only jointly. They shall be jointly liable for the obligations arising from these shares. The co-owners of the shares shall appoint a person who shall have the right to represent them before the Company. The authorization should be in written.

CHAPTER THREE

RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTNERS. ACCEPTANCE, RESIGNING AND DISMISSAL OF PARTNERS.

ART.11

/1/ The partners shall have the right to:

- a) participate in the General Meeting with the right to vote and make proposals;
- b) to be informed of the current situation of the Company at the hearings of the General Meeting in connection to the agenda;
- c) to receive a part of the Company's gross profit in proportion of the shares.
- d) to receive a liquidation quota in case of termination of the Company, correspondingly to the proportion pursuant to Art. 11 /1/ "c";
- e) to appeal before the court against the decisions of the General Meeting which contradict to the law and the Articles of Association;
- f) to appeal before the court against the resolutions of other bodies of the Company which hinder the execution of their members rights.

ART.12

The partners shall take the obligation to:

- a) pay up their shares and the additional cash contributions if this is resolved on by the General Meeting;
- b) participate in the management of the Company;

- в/ да оказва съдействие за осъществяване на дружествените дела;
- г/ да изпълнява решенията на Общото събрание на съдружниците;
- д/ да пази търговската тайна на Дружеството.

ЧЛЕН 13

/1/ Нови съдружници се приемат от ОС с мнозинство $\frac{3}{4}$ от капитала. Кандидатите подават писмена молба, в която декларират, че приемат условията на дружествения договор.

/2/ Молбата се разглежда на първото редовно заседание на ОС след депозирането ѝ. С решението за приемане на нов съдружник се определя и размерът на дружествения му дял.

ЧЛЕН 14

/1/ Съдружник може да прекрати участието си в Дружеството с писмено предизвестие, отправено до Общото събрание на съдружниците най-малко три месеца преди датата на прекратяването.

/2/ Напусналият съдружник има право на обезщетение съобразно процента на участие в брутната печалба по чл. 11 /1/ т. "в", която се определя въз основа на счетоводен баланс към края на месеца, през който е прекратено членството, както и право на дивидент за съответния период.

ЧЛЕН 15

/1/ ОС може да изключи съдружник, когато:

- г) Не е изплатил или внесъл дела си;
- h) Не изпълнява задълженията си за оказване на съдействие за осъществяване на дейността на Дружеството;
- i) Не изпълнява решенията на ОС;

j) Действа против интересите на Дружеството;

/2/ Решението за изключване се взема с единодушие, като изключваният не участва в гласуването.

/3/ Изключеният съдружник губи правото си върху направените вноски. В този случай разпоредбите на предходния член не се прилагат.

- c) assist for the realization of the Company's activity;
- d) execute the resolutions of the General Meeting;
- e) keep the commercial secrets of the Company.

ART.13

/1/ New partners shall be admitted by the General Meeting with majority $\frac{3}{4}$ of the capital. The candidates shall file a written declaration stating that they shall pledge acceptance of the terms and conditions of the Articles of Association.

/2/ The application shall have to be considered at the first regular sitting of the General Meeting following the moment of its deposition. The decision for acceptance of a new partner shall specify the number of the shares of the new partner.

ART.14

/1/ The partner shall have the right to terminate his participation in the Company by a written notice addressed to the General Meeting, made at least three months before the date of the termination.

/2/ The member who has terminated his membership shall have the right to receive indemnity to the amount of his participation in the gross profit pursuant to Art. 11 /1/ "c" as calculated on the basis of the balance sheet at the end of the month during which the termination occurred as well as the right to dividends for the respective period.

ART.15

/1/ The General Meeting shall dismiss a partner in a case that:

1. he has not paid or submitted his share;
2. he does not fulfill the obligation for assistance to the performance of activity of the Company;
3. he does not fulfill the decisions of the General Meeting;
4. he acts against the interests of the Company.

/2/ The General Meeting shall take the resolution on the dismissal of a partner by a unanimous majority. The one to be dismissed shall not be entitled to vote.

/3/ The expelled partner shall lose his right to the contributions made. In this case the provisions of the proceeding article shall not apply.

**ОРГАНИ НА ДРУЖЕСТВОТО.
УПРАВЛЕНИЕ И ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО**

ЧЛЕН 16

Органи на Дружеството са:

- а/ Общо събрание на съдружниците;
- б/ Управител/и/.

**I. ОБЩО СЪБРАНИЕ НА
СЪДРУЖНИЦИТЕ**

ЧЛЕН 17

/1/ Общото събрание на съдружниците се състои от всички съдружници.

/2/ Всеки съдружник има толкова гласа в Общото събрание, колкото е неговият дял в капитала на Дружеството.

/3/ Всеки съдружник е задължен лично или чрез представител да участва в ОС. Пълномощното трябва да бъде писмено.

/4/ Управителят участва в работата на ОС със съвещателен глас, ако не е съдружник.

ЧЛЕН 18

/1/ Общото събрание на съдружниците има изключителната компетентност да:

1. изменя и допълва дружествения договор;
2. приема и изключва съдружници; дава съгласие за прехвърлянето на дружествени дялове на трети лица;
3. взема решения за намаляване и увеличаване на капитала, както и за допълнителни парични вноски;
4. взема решения за откриване и закриване на клонове или производства;
5. избира Управителя, определя възнаграждението му и го освобождава от отговорност; ако са избрани повече управители, ОС определя разпределението на сферите на действие и останалите управителни функции между тях;
6. приема годишния отчет и баланс, разпределя печалбата и взема решение за разпореждането с нея;
7. взема решения за предявяване искове на Дружеството срещу Управителя и назначава представител за водене на процеси срещу него.
8. взема решения за придобиване на дялово участие в съществуващи или новоучредявани дружества;
9. взема решения за ползване на кредити с размер по-голям от регистрирания капитал;

**BODIES OF THE COMPANY.
MANAGEMENT AND REPRESENTATION**

ART. 16

The bodies of the Company shall be:

- a) General Meeting of the partners;
- b) Manager (s).

**I. GENERAL MEETING OF THE
PARTNERS**

ART.17

/1/ The General Meeting shall consist of all the partners.

/2/ The number of the votes to which each member shall be entitled is proportional to his share in the registered capital.

/3/ A partner shall be obliged to participate in the sittings of the General Meeting personally or through a representative. The authorization should be in written.

/4/ The Manager of the Company shall take part in the sessions of the General Meeting with a deliberative vote, unless he is a partner.

ART.18

/1/ The General Meeting shall have the exclusive competence to:

1. amend and supplement the Articles of Association;
2. accept and dismiss members, approve of the transfer of shares to new partners;
3. resolve on any reduction and increase of the capital and on the necessity of additional cash contributions;
4. resolve on the opening and closure of branches and enterprises;
5. appoint the Manager, determine his emolument, release him from liability; in case of a more than one manager - to distribute their spheres of activity and the other competencies between them;
6. approve the Company's annual report and balance sheet, distribute the profit and resolve on its payment;
7. resolve on filling Company claims against the manager and on the appointment of a representative to engage in the litigation;
8. resolve on acquisitions of interest in other companies;
9. resolve on the use of credits which exceed the amount of the registered capital;

10. взема решения за назначаването и освобождаването на прокуристи и търговски пълномощници;

11. определя основните насоки на дейността на Дружеството, приема краткосрочни и дългосрочни планове и програми;

12. взема решения за придобиване и отчуждаване на недвижими имоти и вещни права върху тях;

13. назначава ликвидатори, освен в случаите на несъстоятелност;

14. взема решение за преобразуване и прекратяване на Дружеството.

/2/ Решенията по т. 1 и 2 от предходната алинея се вземат с мнозинство от 3/4 от капитала, а останалите с обикновено мнозинство, освен ако този устав не предвижда друго.

/3/ Съдружници, които ще бъдат освободени от задължение, ще придобият известни облаги, ще бъдат освободени като управители или изключени от дружеството не могат да упражняват правото си на глас.

ЧЛЕН 19

/1/ Общото събрание се свиква на заседание от Управителя най-малко веднъж годишно.

/2/ Извънредни заседания се свикват по писмено искане на Управителя или на съдружници, притежаващи повече от 1/10 от капитала.

/3/ Управителят е длъжен да свика ОС и в случай, че загубите надхвърлят 1/4 от капитала на Дружеството, ако започне производство за несъстоятелност, както и в неотложни случаи.

/4/ Общото събрание се свиква чрез писмена покана, изпратена с препоръчано писмо с обратна разписка, получена от всички съдружници най-малко 20 дни преди датата на заседанието. За съдружниците с адрес в чужбина поканата трябва да се изпрати най-малко 30 дни предварително. В нея се посочва дневният ред, денят, часът и мястото на заседанието.

/5/ В случай, че Управителят не изпълни своевременно задължението си за свикване на Общото събрание, това право имат съдружниците, поискали свикването.

/6/ При наличие на съгласие от страна на всички съдружници, заседанията на Общото събрание са редовни, макар и да не са спазени някои от изискванията на предходните алинеи.

10. determine whether a procurator or proxy should be appointed;

11. determine the major directions of the activity of the Company, adopt short and long term programs and plans;

12. resolve on the acquisition and disposal of real estate and the ensuing property rights;

13. appoints the liquidators except in case of bankruptcy;

14. resolve on the termination or reorganization of the Company.

/2/ The resolutions of the General Meeting under items 1 and 2 of the preceding paragraph shall require a majority of more than 3/4 of the capital and the rest – simple majority, unless these articles provide otherwise..

/3/ Partners who are to be discharged of liability, to acquire certain privileges, to be dismissed as managers or expelled from the Company shall not be entitled to vote.

ART.19

/1/ The General Meeting shall be convened by the Manager at least once a year.

/2/ Extra sittings shall be convened on a written motion either by the Manager or by partners in possession of more than 1/10 of the capital.

/3/ The Manager shall also be obliged to convene the General Meeting if losses exceed 1/4 of the amount of the registered capital, if proceedings on bankruptcy start, as well as in cases of emergency.

/4/ The General Meeting shall convene after a written notice sent per registered mail to all members at least 20 /twenty/ days before the date of the meeting. Regarding the members who live abroad, the notice should be sent at least 30 days in advance. The agenda, the date and hour and the place of the meeting shall be stated in the notice.

/5/ Should the Manager fail to convene the Meeting in due time, the partners who have requested the sitting shall have the right to convene it.

/6/ Provided that all the partners have expressed their consent the General Meeting shall be considered regular regardless of the fact that some of the provisions of the previous paragraphs may not have been observed.

ЧЛЕН 20

/1/ Заседанието на Общото събрание е редовно, когато всички съдружници са редовно поканени и на него присъстват съдружници, представляващи 51% от капитала.

/2/ Когато Общото събрание е редовно свикано, но липсва кворум, заседанието се отсрочва за друга дата и се счита редовно независимо от представения капитал.

/3/ По неотложни въпроси Общото събрание може да взема решения и неприсъствено, чрез протокол, подписан от всички съдружници.

ЧЛЕН 21

/1/ Заседанията се провеждат в мястото, където се намира седалището на Дружеството, освен ако всички съдружници не са съгласни с провеждането му на друго място.

/2/ За всяко заседание на Общото събрание се избират Председател и Протоколчик.

/3/ В протокола се вписват присъстващите, дневният ред, проведените дискусии и приетите решения. Протоколът се подписва от присъстващите съдружници и се заверява от Председателя и Протоколчика.

/4/ Протоколите се подреждат в Протоколна книга на Общото събрание. Преписи и извлечения от протоколите се издават по всяко време от Председателя на съответното заседание или от Управителя на Дружеството.

/5/ Управителите трябва най-късно в 3-седмичен срок след провеждане на ОС да изпратят на всеки съдружник протокол, който съдържа имената на участниците и препис от всяко решение на ОС.

II. УПРАВИТЕЛ

ЧЛЕН 22

/1/ Управителят /управителите/ на Дружеството се избира от Общото събрание на съдружниците.

/2/ Управителят организира и ръководи цялата дейност на Дружеството. Той решава всички въпроси, свързани с осъществяване предмета на дейност на Дружеството, с изключение на въпросите, които са от изключителната компетентност на Общото събрание.

/3/ Управителят се избира и освобождава от ОС с обикновено мнозинство.

/4/ Управителят:

1. представлява Дружеството пред трети

ART.20

/1/ The General Meeting shall be considered regular if every partner is regularly invited and it is attended by partners in possession of at least 51% of the capital.

/2/ In case the General Meeting is regularly convened but there is a lack of quorum a date for new meeting of the partners shall be fixed and it shall be considered regular regardless of the capital represented on it.

/3/ As regards emergency matters the General Meeting shall be entitled to also adopt decisions without the attendance of the partners through minutes, undersigned by all the partners.

ART.21

/1/ The sittings shall be held at the place where the management of the Company is situated unless all of the partners have expressed consent for another place.

/2/ The General Meeting shall elect a chairperson and a secretary on every sitting.

/3/ The names of the attending persons, the agenda, the discussions held and the decisions taken shall be entered in minutes. The minutes shall be verified by the signatures of the partners present at the General Meeting and shall be certified by the chairperson and the secretary.

/4/ The minutes shall be kept in a Book of minutes of the General Meeting. The chairperson and the Manager of the Company shall be entitled to issue copies and excerpts from the minutes at any given moment.

/5/ 3 /three/ weeks from the General Meeting convention the Managers shall send minutes to every partner which shall comprise the names of all the participants and a copy all the resolutions taken.

II. MANAGER

ART. 22

/1/ The Manager (Managers) shall be appointed by the General Meeting of the partners.

/2/ The Manager shall organize and manage all the activities of the Company. He shall decide on all the issues connected to performance of the Company activity with the exception of such issues that lie in the field of the General Meeting exclusive competence.

/3/ The Manager shall be appointed and dismissed by the General Meeting by a simple majority.

/4/ The Manager shall:

1. represent the Company before third

лица, държавните органи и банките;

2. решава въпросите относно вътрешно-организационната структура на Дружеството;

3. назначава и уволнява персонала на Дружеството и определя възнагражденията им, в рамките на приетите от Общото събрание норми;

4. определя и контролира разходите на Дружеството, представя пред Общото събрание балансите, урежда отношенията на Дружеството с бюджета;

5. предприема самостоятелно инвестиционно-кредитни мероприятия до размер, определен от ОС;

6. предприема необходимите действия за защита интересите на Дружеството, образува съдебни дела и организира защитата на Дружеството по тях;

7. извършва всички действия, осигуряващи нормалното функциониране на Дружеството от гледна точка на закона, този дружествен договор и решенията на Общото събрание и следи за законосъобразността на решенията на Общото събрание;

8. свиква Общото събрание на редовни и извънредни заседания, определя дневния ред, следи за спазване законните изисквания за редовността на провежданите заседания;

9. внася в Общото събрание предложения за изменения на Дружествения договор, за увеличаване или намаляване на капитала, за учредяване или придобиване на дялови участия или акции в други дружества.

ЧЛЕН 23

/1/ Управителят се отчита за дейността си на всяко редовно заседание на Общото събрание.

/2/ ОС може по всяко време да дава на управителите задължителни нареждания и да им иска отчет.

/3/ Управителят отговаря имуществено за причинените на Дружеството вреди. Искът може да се води от Дружеството или от всеки един от съдружниците.

/4/ Управителят може да бъде освободен от длъжност с решение на ОС с обикновено мнозинство.

ЧЛЕН 24

/1/ Дружеството се представлява от управителя/ управителите. Ако е назначен един управител, той представлява Дружеството самостоятелно. Ако са назначени

parties, governmental bodies and banks;

2. decide on such issues that are of internal organizational nature to the Company.

3. appoint and dismiss the staff of the Company and shall determine their remuneration within the norms being accepted by the General Meeting;

4. resolve on and exercise control over the Company expenses, shall present before the General Meeting the balance sheets, shall set up the relations between the Company and the Budget;

5. undertake on his own investments and credit actions up to the limits determined by the General Meeting;

6. undertake all the actions necessary for defending the Company interests, shall file lawsuits and shall organize the Company defense in the litigation;

7. perform all the activities providing for the smooth functioning of the Company as per law, per this Articles of Association and the resolutions of the General Meeting and shall supervise the lawfulness of the General Meeting's resolutions;

8. convene the General Meeting to regular and extra sittings, resolve on the agenda, control the observance of the regularity of the General Meeting sittings as settled in the law;

9. introduce to the General Meeting proposals for amendments into the Articles of Association, for the increase and/or reduction in the capital, for the establishment of or acquirement of equity or shares in other companies.

ART. 23

/1/ The Manager shall report on his activity at every regular session of the General Meeting.

/2/ The General Meeting shall be entitled to give the Managers obligatory orders and shall be entitled to demand their reports at any time.

/3/ The Manager shall be held financially liable for the damages incurred by the Company. Either the Company or any of the partners shall have the right to file a claim.

/4/ The General Meeting shall have the right to dismiss the Manager after a decision taken by them by a simple majority.

ART.24

/1/ The Company shall be represented by the Manager (s). Should a single Manager is appointed he himself shall represent the Company. Should more than one Managers have

повече управители, те представляват Дружеството съобразно решението на Общото събрание.

/2/ Управителят може да назначи прокурист или търговски пълномощник за цялото дружествено предприятие, ако е налице решение на ОС.

/3/ При необходимост управителят може да упълномощава трети лица да извършват конкретни действия, които са от негова компетентност.

ЧЛЕН 25

Без съгласие на ОС на съдружниците управителят няма право от свое или чуждо име да извършва търговски сделки, да участва в конкурентни събирателни, командитни или дружества с ограничена отговорност или да заема длъжност в ръководните органи на други дружества.

РАЗДЕЛ ПЕТИ

ПРЕКРАТЯВАНЕ И ЛИКВИДАЦИЯ

ЧЛЕН 26

Дружеството се прекратява:

1. по решение на Общото събрание с мнозинство 3/4 от капитала;
2. при обявяване в несъстоятелност;
3. по решение на съда в случаите по чл. 155 от ТЗ.
4. с изтичане на срока, определен в договора;

ЧЛЕН 27

/1/ След прекратяването на Дружеството се извършва ликвидация.

/2/ Ликвидатор/и се назначават от Общото събрание на съдружниците.

/3/ Ликвидаторът/ите представлява/т Дружеството в периода на ликвидацията и има/т правата на Управителя.

ЧЛЕН 28

/1/ Ликвидаторът/ите съставя/т баланс към момента на прекратяване на Дружеството и доклад, който пояснява баланса.

/2/ Ликвидаторът/ите представя/т баланса пред Общото събрание на съдружниците. След приемането му Общото събрание го/и освобождава от отговорност.

ЧЛЕН 29

been appointed they shall represent the Company according to the decision of the General Meeting.

/2/ The Manager shall be entitled to appoint a procurator or a proxy for the whole Company provided that a decision of the General Meeting has been taken to this meaning.

/3/ If necessary, the Manager shall have the right to authorize third parties to execute concrete activities which are part of his competence.

ART. 25

Absent the GM of the partners consent the Manager shall not enter into commercial transactions on his own or a third party's behalf, participate or sit on managing bodies of other companies.

CHAPTER FIVE

WINDING-UP AND LIQUIDATION OF THE COMPANY

ART. 26

The Company shall be wound – up:

1. upon a resolution of the General Meeting adopted with 3/4 of the capital;
2. upon declaration of bankruptcy;
3. by an order of the court in the cases provided in Art. 155 of the Commercial Code;
4. at expiring of the term stipulated in the Articles of Association;

ART. 27

/1/ After the Company has been wound up a liquidation procedure shall be carried out;

/2/ The liquidator/s shall be appointed by the General Meeting of the partners;

/3/ The liquidator/s shall represent the Company within the period of current liquidation and he/they shall have the rights of the Manager.

ART. 28

/1/ The liquidator/s shall prepare a balance sheet by the moment of the Company's termination and also an adjacent report to clarify it.

/2/ The liquidator/s shall present the balance sheet before the General Meeting of the partners. At its approval the General Meeting shall release the liquidator/s from liability.

ART. 29

/1/ Имушеството, което остава след удовлетворяването на кредиторите, се разпределя между съдружниците, съобразно дяловото им участие.

/2/ Общото събрание на съдружниците изготвя разпределителен протокол за поемане остатъчния размер на ликвидираното имущество.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

1. За въпросите, неуредени в този дружествен договор, се прилагат разпоредбите на ТЗ и действащото в Р. България законодателство

2. Споровете между съдружниците и Дружеството относно приложението на този Дружествен договор се решават от Общото събрание - чрез споразумение, а когато такова не се постигне, споровете се оставят за решаване от СГС.

Този Дружествен договор се изготви и подписа в два еднообразни екземпляра – един за вписване в Търговския регистър и един за съхранение в архива на Дружеството.

/1/ The equity left after the creditors have been satisfied shall be distributed amongst the partners proportionally to their shares in the capital.

/2/ The General Meeting shall draw a distribution protocol for the remaining of the equity liquidated.

MISCELLANEOUS

1. To all issues not governed in the present Articles of Association the Commercial Act rulings and the effective Bulgarian law regulations shall be applicable.

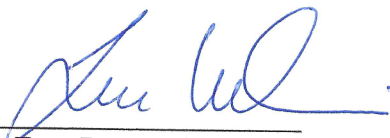
2. The disputes between the Partners and the Company arisen in connection to the execution this Articles of Association shall be settled by the General Meeting through an agreement. When an agreement is impossible to reach the disputes shall be referred for solution to Sofia City Court.

This Articles of Association was drawn and signed in two copies – one for registration with the Commercial Register and one - to be kept in the Company's archive.

Partners / Съдружници:



Елена Диманина / Elena Dimanina



Лука Велуси / Luca Velussi